A°. 1811. N°. 89

GAZETTE D'AMSTERDAM. AMSTERDAMSCHE COURANT.

Jeudi le 25 Juillet. Dond rdag 25 July.

DEZE DUBBELE COURANT, met het Vervolg, WORDT VOOR DEN ORDINAIREN PRYS UITGEGEVEN.

LE MAIRE DE LA VILLE D'AMSTERDAM, notifie, d'après une lettre de M. le préfet du département du Zuiderzée, à tous les Graveurs soit en Cuivre, soit en Bois demeurant dans cette ville et sa banlieu, qu'ils seront obligés d'envoyer à l'hôtel de la prefecture au Doelenstraat, cinq exemplaires de toutes les gravures faites par eux, savoir une des premières estampes et quatre estampes ordinaires: ordonnant à tous les graveurs de s'y conformer exactement.

Amsterdam, le 24 Juillet 1811.

Le Maire:
P. P. C H A R L É.
Adjoint.

DE MAIRE DER STAD AMSTERDAM brengt, by deze, ingevolge eene ontvangene Aanschryving van myn Heer den Prefect van het Departement van de Zuiderzee, ter kennisse van alle Graveurs of koperen of houten Plaatsnyders binnen deze Stad en derzelver Jurisdictie, dat zy gehouden en verpligt zyn tot de inzending, aan het Hôtel van de Prefecture, in de Doelenstraat alhier, van vyf Afdrukken van alle Gravures, de *Plaat-* en *Prentwerken* door hun gegraveerd wordende, namelyk een *Proef-* en vier *Letterdrukken*.

Gelastende alle Graveurs om zich naar deze order stiptelyk te gedragen.

Amsterdam, den 24sten July 1811.

De Maire voornoemd,
P. P. C H A R L É,
Adjunct.

I N T É R I E U R.

PARIS *le* 23 *Juillet.*

Le maréchal *Suchet*, après la prise de Tarragone, s'est rendu à Barcelonne, en passant par Villafranca et Villanova; delà il se dirigeait sur le Montferrat. L'armée de *Campoverde* est en partie dissoute par la désertion de ses hommes; avec ce qui lui reste, il s'est retiré vers le Montferrat, où il est vivement poursuivi.

Le journal anglais *the Morning-Chronicle*, du 11 de ce mois, contient les articles qui suivent:

„ Les lettres venues hier par la malle de Helgoland nous ont apporté la nouvelle inattendue du départ du Roi de Suède pour le Danemarck; on prétend que dans un mouvement de colère, effet de quelques circonstances inconnues et que l'on suppose être une discussion avec un officier anglais commandant une station, il s'est jeté dans un bâteau non ponté et s'est rendu dans l'Eyder, où il est heureusement arrivé."

„ On doit se rappeler que peu de jours auparavant, à l'occasion de l'arrivée d'un parlementaire danois, *Gustave-Adolphe* pria le capitaine de ce parlementaire de retourner en Danemarck avec lui, ce que le capitaine refusa, comme contraire aux ordres qu'il avait reçus."

„ On lit dans une des lettres de Helgoland, sous la date du 4 de ce mois, qu'il n'existe aucune communication entre cette île et le continent, et que les mesures prises sur la côte opposée sont encore, s'il est possible, plus rigoureuses qu'elles ne l'ont été depuis l'occupation de cette île par les anglais."

„ Un bâtiment des Etats-Unis, l'Indépendant-Américain, a été pris dans la Baltique par le vaisseau de ligne le Courageux. Ce bâtiment allait de Petersbourg à quelque port inconnu; mais on suppose qu'il se rendait dans un de ceux qui sont sous le blocus d'après les ordres du conseil anglais."

On mande de Londres qu'une lettre de Leverpool annonce que deux bâtimens anglais entrés à Saint-Andréas, dans les Etats-Unis, ont été saisis par les chaloupes canonnières des Américains.

Un rapport officiel sur l'état de la santé de S. M. Brittannique, arrêté le 6 juillet par le conseil de la Reine, vient d'être présenté au conseil-privé et ensuite à la chambre des Lords. En voici le contenu:

Windsor, le 6 Juillet.

„ Nous soussignés, membres du conseil nommé pour aider S. M. la Reine à remplir l'emploi qui lui a été confié, en vertu du statut passé dans la 51e année du regne du Roi, intitulé: „ Acte pour pourvoir à la gestion de l'autorité royale, et aux soins de la personne royale de S. M., pendant la durée de sa maladie et à la reprise de l'exercice de l'autorité royale par S. M.," nous étant duement assemblés le 6 juillet 1811, à la maison de la Reine, près du château de Windsor, et ayant fait appeler par devant nous et examiné sous serment les médecins et les autres personnes employées auprès de S. M., et ayant constaté l'état de la santé de S. M. par tous les autres moyens qui nous ont paru nécessaires à cet effet, déclarons et certifions par la présente, qu'au moment de notre assemblée actuelle, l'état de la santé de S. M. n'est pas tel qu'il devrait être pour mettre S. M. en état de reprendre l'exercice personnel de ses fonctions royales;"

„ Que la santé corporelle de S. M. n'est que peu dérangée;

„ Qu'en conséquence d'un accès de dérangement mental, subséquent à notre rapport du 6 avril dernier, on fit un changement dans le système de traitement qui avait été précédemment adopté pour la guérison de S. M. La santé mentale de S. M. nous est représentée par tous les médecins comme étant certainement améliorée depuis le 6 avril. Nous sommes pourtant hors d'état de constater quels pourraient être les effets d'un retour immédiat à un système de traitement qui permettrait qu'on approchât de la per-

(*La suite à la quatrième page.*)

BINNENLANDSCHE BERIGTEN.

PARYS, *den* 23*sten July.*

De maarschalk *Suchet* heeft zich, na de bemagtiging van Taragona, over Villafranca en Villanova, naar Barcelona begeven; van daar rigtte hy zich naar Montferrat. Het leger van Campoverde is door het verloopen van zyne troepen voor een gedeelte ontbonden; met het geen hem overbleef is hy naar Montferrat terug getrokken, alwaar hy heftiglyk vervolgd wordt.

Het Engelsch dagblad *the Morning-Cronicle*, van den 11den dezer, bevat de volgende artikelen:

„ De brieven, gisteren met de brievenmaal van Helgoland aangekomen, hebben ons de onverwachte tyding medegebragt van het vertrek des Konings van Zweeden naar Denemarken; men geeft voor, dat hy, in eene vervoering van gramschap, ten gevolge van eenige onbekende omstandigheden, en welke men veronderstelt, eenige verschillen met een Engelsch officier, die hetzelve kommanderende, te zyn, in een ongedekt vaartuig stapte en zich naar de Eyder begaf, alwaar hy gelukkiglyk is aangekomen."

„ Men zal zich herinneren, dat, eenige dagen te voren, ter gelegenheid van de aankomst van een Deensch parlementair vaartuig, *Gustaaf Adolf*, den kapitein verzocht, hem toe te staan, met deszelfs schip naar Denemarken te keeren; het geen de kapitein weigerde, als zynde strydig tegen de bevelen, die hy ontvangen had."

„ Men leest in een der brieven van Helgoland, onder dagteekening van den 4den dezer maand, dat er geene gemeenschap hoegenaamd tusschen dat eiland en het vaste land bestaat, en dat de maatregelen, op den tegenovergestelden oever genomen, zoo mogelyk, nog veel strenger zyn, dan dezelve sedert de bezetting van dat eiland door de Engelschen zyn geweest."

„ Een vaartuig van de vereenigde Staten, *the Independent American*, is in de Oostzee, door het linieschip *le Courageux* genomen. Dit vaartuig ging van Petersburg naar eene onbekende haven; doch men onderstelt, dat het zich naar eene van die begaf, welke, volgens de engelsche raadsbevelen, in staat van blokkade zyn."

Men meldt van Londen, dat een brief van Liverpool de tyding inhoudt, dat twee engelsche vaartuigen, die te Sint-Andrew, in de Vereenigde Staten gelegen, waren binnen geloopen, door de amerikaansche kanonneerbooten aangehouden waren.

Den 6den July is door den raad der koninginne opgemaakt, aan den geheimen raad, en vervolgens ook aan de kamer des lords ingeleverd, een officieel verslag wegens den staat van gezondheid zyner Britsche Majesteit: Hetzelve luidt als volgt:

Windsor, den 6den July.

„ Wy ondergeteekenden, leden van den raad benoemd, om H. M. de Koninginne by te staan in het vervullen van den aan haar toebetrouwden post, krachtens zeker statuut, gepasseerd in het 51ste jaar van 's Konings regering, ten titel voerende: „ Akte „ om te voorzien in de waarneming van het Koninklyk gezag, en in de zorg voor de Koninklyke persoon zyner Majesteit, gedurende deszelfs ziekte, „ en in het hervatten der uitoefening van het Koninklyk gezag, op den 6den July 1811 in het huis der Koninginne, naby het kasteel van Windsor wettiglyk vergaderd zynde, en voor ons hebbende doen roepen en onder eede ondervraagd hebbende de artsen en andere personen, by Z. M. gebezigd, en ons van den staat van zyner Majesteits gezondheid verzekerd hebbende, door alle andere middelen, die ons daartoe noodig voorkwamen, verklaren en bevestigen by deze, dat, op het oogenblik onzer tegenwoordige byeenkomst, de staat van zyner Majesteits gezondheid niet zoodanig is, als dezelve behoorde te zyn, om Z. M. in staat te stellen, de uitoefening der Koninklyke waardigheden wederom in persoon te hervatten.

„ Dat de ligchaamsgezondheid van Z. M. slechts weinig geleden heeft;"

„ Dat ten gevolge eener vlaag van wanorde in de geestvermogens, die na ons verslag van den 6den April Z. M. heeft aangetast, men eene verandering gemaakt heeft in de wyze van behandeling, die te voren tot zyner Majesteits genezing gevolgd was. De gezondheid van zyner Majesteits verstandelyke vermogens, is ons door alle de geneesheeren voorgesteld, als sedert den 6den April onbetwistbaar verbeterd te zyn. Wy zyn echter buiten staat met zekerheid te bepalen, welke de uitwerkselen zouden

(*Het vervolg op de vierde bladzyde.*)

Le maître-des-requêtes, comte de l'empire, membre de la légion d'honneur, préfet du département du Zuiderzée;

Vu les décrets des 8 novembre 1810, et 6 janvier 1811, qui rendent exécutoires pour la Hollande les arrêtés du gouvernement des 9 frimaire et 10 ventôse an XII, concernant les livrets dont doivent être pourvus les ouvriers travaillant en qualité de compagnons ou de garçons;

Vu la nécessité d'établir des mesures pour que l'application de ces arrêtés ne rencontre aucun obstacle, et pour que les personnes intéressées puissent se conformer aux dispositions qu'ils renferment et ne prétexter aucune cause d'ignorance lorsqu'elles seront trouvées ne pas être en règle.

Vu que les dispositions de ces arrêtés, n'intéressent pas moins la sûreté publique que celle des personnes qui sont dans l'usage d'employer des ouvriers travaillant en qualité de compagnons ou garçons;

A R R Ê T E:

I. A compter du premier août 1811 tout ouvrier travaillant en qualité de compagnon ou de garçon devra être pourvu d'un livret.

II. Il devra pour l'obtenir se conformer aux dispositions des arrêtés du 9 frimaire et 10 ventôse an XII.

III. Les arrêtés susdits seront portés à la connaissance du public par la voie des journaux.

IV. Expédition du présent arrêté, etc.

Amsterdam, le 11 Juin 1811.

Comte DE CELLES.

ARRÊTÉ, *relatif au livret dont les ouvriers, travaillant en qualité de compagnons ou garçons, devront être pourvus.*

Paris, le 9 Frimaire.

Le gouvernement de la république, sur le rapport du ministre de l'intérieur, vu les articles XII et XIII du titre III de la loi du 22 germinal dernier, relatifs au livret sur lequel doivent être inscrits les congés délivrés aux ouvriers;

Le conseil-d'état entendu;

Arrête ce qui suit:

TITRE Ier.

Dispositions générales.

Art. 1er. A compter de la publication du présent arrêté, tout ouvrier travaillant en qualité de compagnon ou garçon devra se pourvoir d'un livret.

2. Ce livret sera en papier libre, coté et paraphé sans frais, savoir, à Paris, Lyon et Marseille, par un commissaire de police, et dans les autres villes, par le maire ou l'un de ses adjoints. Le premier feuillet portera le sceau de la municipalité et contiendra le nom et le prénom de l'ouvrier, son âge, lieu de sa naissance, son signalement, la désignation de sa profession, et le nom du maître chez lequel il travaille.

3. Indépendamment de l'exécution de la loi sur les passeports, l'ouvrier sera tenu de faire viser son dernier congé par le maire ou son adjoint, et de faire indiquer le lieu où il se propose de se rendre.

Tout ouvrier qui voyagerait sans être muni d'un livret ainsi visé, sera réputé vagabond, et pourra être arrêté et puni comme tel.

TITRE II.

De l'inscription des congés sur les livrets, et des obligations imposées à cet égard aux ouvriers et à ceux qui les emploient.

4. Tout manufacturier, entrepreneur, et généralement toutes personnes employant des ouvriers, seront tenus, quand ces ouvriers sortiront de chez eux, d'inscrire sur leurs livrets un congé portant acquit de leurs engagemens, s'ils les ont remplis.

Les congés seront inscrits sans lacune, à la suite les uns des autres; ils énonceront le jour de la sortie de l'ouvrier.

5. L'ouvrier sera tenu de faire inscrire le jour de son entrée sur son livret, par le maître chez lequel il se propose de travailler, ou, à son défaut, par les fonctionnaires publics désignés en l'article 2, et sans frais, et de déposer le livret entre les mains de son maître, s'il l'exige.

6. Si la personne qui a occupé l'ouvrier, refuse sans motif légitime, de remettre le livret ou de délivrer le congé, il sera procédé contre elle de la manière et suivant le mode établis par le titre V de la loi du 22 germinal. En cas de condamnation, les dommages-intérêts adjugés à l'ouvrier seront payés sur le champ.

7. L'ouvrier qui aura reçu des avances sur son salaire, ou contracté l'engagement de travailler un certain tems, ne pourra exiger la remise de son livret et la délivrance de son congé, qu'après avoir acquitté sa dette par son travail et rempli ses engagemens, si son maître l'exige.

8. S'il arrive que l'ouvrier soit obligé de se retirer parce qu'on lui refuse du travail ou son salaire, son livret et son congé lui seront remis, encore qu'il n'ait pas remboursé les avances qui lui ont été faites: seulement le créancier aura le droit de mentionner la dette sur le livret.

9. Dans le cas de l'article précédent, ceux qui emploieront ultérieurement l'ouvrier, feront, jusqu'à entière libération sur le produit de son travail, une retenue au profit du créancier.

Cette retenue ne pourra, en aucun cas, excéder les deux dixièmes du salaire journalier de l'ouvrier; lorsque la dette sera acquittée, il en sera fait mention sur le livret.

(*La suite en la marge de la page.*)

De rekwestmeester, graaf des ryks, lid van het legioen van eer, prefekt van het departement van de Zuiderzee;

Gezien hebbende de decreten van den 8sten november 1810, en den 6den january 1811, waarby de besluiten des gouvernements van den 9den frimaire en 10den ventose 12de jaar, betreffende de zakboekjes, waarvan de werklieden, in hoedanigheid van gezel of maat werkende, voorzien moeten zyn, voor Holland uitvoerlyk worden verklaard;

Gezien de noodzakelykheid, om maatregelen daar te stellen, opdat de toepassing dier besluiten geen' hinderpaal ontmoete, en dat de belanghebbende personen zich naar de bepalingen, die dezelve bevatten, zouden kunnen gedragen, en geenerlei oorzaak van onkunde voorgeven, wanneer zy bevonden mogten worden daaraan niet voldaan te hebben;

Gezien, dat de bepalingen dezer besluiten niet minder belangryk zyn voor de algemeene veiligheid, dan voor die der personen, welke gewoon zyn, werklieden te bezigen, werkende in hoedanigheid van gezellen of maats;

B E S L U I T:

I. Te beginnen met den eersten augustus 1811, zal elk ambachtsman, werkende in hoedanigheid van gezel of maat, van een zakboekje moeten voorzien zyn.

II. Ter bekoming daarvan zal hy zich moeten gedragen naar de bepalingen der besluiten van den 9den frimaire en 10den ventose 12de jaar.

III. De voormelde besluiten zullen, door middel der dagbladen, ter kennis van het publiek worden gebragt.

IV. Kopy van dit besluit, enz.

Amsterdam, den 11den Juny 1811.

De graaf DE CELLES.

BESLUIT, *betreffende het zakboekje, waarvan de ambachtslieden, werkende in hoedanigheid van gezellen of maats, voorzien moeten zyn.*

PARYS, den 9den frimaire.

Het gouvernement der Republiek, op het rapport van den minister van binnenlandsche zaken, gezien de artikelen 12 en 13 van den IIIden titel der wet van den 22sten germinal ll. betreffelyk het zakboekje, waarop het aan de ambachtslieden gegeven afscheid moet worden ingeschreven;

Den staatsraad gehoord;

Besluit het geen volgt:

T I T E L I.

Algemeene bepalingen.

Art. 1. Te rekenen van de afkondiging van het tegenwoordig besluit, zal elk ambachtsman, werkende in hoedanigheid van gezel of maat, zich van een zakboekje moeten voorzien.

2. Dit zakboekje zal zyn van schoon papier, gequoteerd en geparafeerd, buiten eenige kosten, te weten te Parys, Lyon en Marseille, door een' commissaris van politie, en in de andere steden, door den maire of een' van deszelfs adjuncten. Op de eerste bladzyde zal het zegel der municipaliteit staan, als mede de naam en voornaam van den werkman, diens ouderdom, geboorteplaats, signalement, de aanduiding van deszelfs beroep, benevens de naam van den meester, by wien hy werkt.

3. Buiten en behalve de uitvoering der wet omtrent de paspoorten, zal de ambachtsman gehouden wezen, zyn jongst afscheid-bewys door den maire of deszelfs adjunct te doen viseren, en de plaats daarby te doen vermelden, werwaarts hy voornemens is zich te begeven.

Elk werkman, die, zonder van een aldus geviseerd zakboekje voorzien te zyn, mogt reizen, zal aangemerkt worden als vagebond, en zal als zoodanig kunnen worden aangehouden en gestraft.

T I T E L II.

Van de inschryving van het afscheid op het zakboekje, en van verpligtingen, te dien opzigte den ambachtslieden en die welke hen in het werk hebben gesteld:

4. Ieder manufacturier, aannemer, en, over het algemeen, ieder, die ambachtslieden bezigt, is gehouden, om, wanneer die ambachtslieden van hen vertrekken, en hunnen pligt hebben betracht, een afscheid op hunne Zakboekjes aan te teekenen, behelzende een getuigschrift, dat zy aan hunne verpligting hebben voldaan.

Het afscheid by iederen baas zal moeten worden aangeteekend het een onder het ander, zonder tusschenruimten en zal den dag vermelden, waarop de ambachtsman vertrokken is.

5. De ambachtsman zal verpligt zyn, door den meester by denwelken hy wil werken, of by gebreke van dien, door de openbare beambten, in art. 2 aangewezen, den dag van zyne aanneming, in het zakboekje, kosteloos te doen aanteekenen, en het boekje in handen van zynen meester te laten, indien deze zulks mogt vorderen.

6. Indien de persoon, by wien de ambachtsman gewerkt heeft, zonder wettige redenen weigert, het boekje terug te geven of het afscheid daarop aan te teekenen, dan zal er tegen denzelven worden geprocedeerd op de wyze, by den Vden titel der wet van den 22sten germinal daargesteld. In geval van verwyzing tot schaden en interessen, zullen die schade en interessen den ambachtsman terstond moeten worden betaald.

7. De ambachtsman, die voorschot op zyn loon mogt hebben ontvangen, of die een beding heeft aangegaan, om eenen zekeren tyd te arbeiden, kan de afgifte van zyn zakboekje, noch het aanteekenen daarop van zyn afscheid eischen, dan na zyne schuld door zynen arbeid voldaan, of zynen tyd uitgediend te hebben, indien zyn meester zulks vordert.

8 Indien het gebeuren mogt, dat de ambachtsman genoodzaakt was heen te gaan, dewyl men hem arbeid of zyn loon weigert, zal hem zyn zakboekje en het daarop aangeschreven afscheid moeten worden ter hand gesteld, al ware het ook, dat hy het gedane voorschot, niet had terug gegeven; de schuldeischer zal slechts het regt hebben, om van de schuld op het boekje gewag te maken.

9. In het by het vorig artikel vermelde geval, zullen zy, die den ambachtsman naderhand bezigen, tot de geheele afdoening van de schuld toe, iets van zyn loon inhouden, ten behoeve van den schuldeischer.

Deze inhouding kan in geen geval twee tiende gedeelten van het dagelyksch loon van den ambachtsman te boven gaan; wanneer de geheele schuld afbetaald is, zal daarvan in het zakboekje gewag gemaakt worden.

(*Het vervolg op de kant dezer bladzyde.*)

Celui qui aura exercé la retenue, sera tenu d'en prévenir le maître au profit duquel elle aura été faite, et d'en tenir le montant à sa disposition.

10. Lorsque celui pour lequel l'ouvrier a travaillé ne saura ou ne pourra écrire, ou lorsqu'il sera décédé, le congé sera délivré, après vérification, par le commissaire de police, le maire du lieu ou l'un de ses adjoints, et sans frais.

T I T R E III.

Des formalités à remplir pour se procurer le livret.

11. Le premier livret d'un ouvrier lui sera expédié, 1. sur la présentation de son acquit d'apprentissage; 2. ou sur la demande de la personne chez laquelle il aura travaillé; 3. ou enfin sur l'affirmation de deux citoyens patentés de sa profession, et domiciliés, por-

Hy, die ingehouden heeft, zal verpligt zyn, den meester, ten wiens behoeve hy zulks heeft gedaan, daarvan kennis te geven, en het bedragen daarvan ter zyner beschikking te stellen.

10. Indien hy, by wien de ambachtsman werkt, niet schryven kan, of overleden mogt zyn, zal het afscheid, na gedane verificatie, kosteloos worden aangeteekend door den commissaris van politie, den maire der plaats of een' van deszelfs adjuncten.

T I T E L III.

Van de in acht te nemen formaliteiten, om zich het zakboekje te verschaffen.

11. Het eerste zakboekje van een werkman zal hem worden afgegeven, 1. op vertoon van zyne voldoening van den leertyd; 2. of op aanzoek van den persoon, by wien hy gewerkt heeft; 3. of, eindelyk, op de bevestiging door twee gepatenteerde gezeten burgers

tant que le pétitionnaire est libre de tout engagement, soit pour raison d'apprentissage, soit pour raison d'obligation de travailler comme ouvrier.

12. Lorsqu'un ouvrier voudra faire côter et parapher un nouveau livret, il représentera l'ancien; le nouveau livret ne sera délivré qu'après qu'il aura été vérifié que l'ancien est rempli ou hors d'état de servir. Les mentions des dettes seront transportées de l'ancien livret sur le nouveau.

13. Si le livret de l'ouvrier était perdu, il pourra, sur la représentation de son passe-port en règle, obtenir la permission provisoire de travailler, mais sans pouvoir être autorisé à aller dans un autre lieu, et à la charge de donner à l'officier de police du lieu, la preuve qu'il est libre de tout engagement,

van zyn ambacht, houdende, dat de versoeker vry is van alle verpligting, het zy ter zake van leerlingschap, het zy uit hoofde van verbindtenis om als knecht te werken.

12. Wanneer een werkman een nieuw zakboekje zal willen doen quoteren en paraferen, zal hy het oude vertoonen. Het nieuw zakboekje zal eerst dan worden afgegeven, wanneer naar waarheid zal zyn bevonden, dat het oude vol of buiten staat is, om langer gebruikt te worden. De aanteekeningen der schulden zullen uit het oude op het nieuwe zakboekje worden overgedragen.

13. Byaldien het zakboekje van een ambachtsman mogt verloren geraken, zal hy, op vertoon van zyn behoorlyk paspoort, provisioneel verlof bekomen, tot werken, doch zonder gemagtigd te worden, zich naar eene andere plaats te begeven, en onder de verpligting, om aan den beambten van politie der plaats,

et tous les renseignemens nécesfaires pour autorifer las délivrance d'un nouveau livret: fans lequel il ne pourra partir.

13. Le grand-juge, ministre de la justice, et le ministre de l'intérieur, font chargés de l'exécution du préfent arrêté, qui fera inféré au bulletin des lois.

Le premier conful, (*figné*,) BONAPARTE. Par le premier conful, le fecrétaire d'état; (*figné*,) HUGUES B. MARET. Le ministre de l'intérieur, (*figné*,) CHAPTAL. Certifié conforme: Le grand-juge, ministre de la justice, (*figné*,) REGNIER.

ARRÊTÉ *additionnel à celui du 9 frimaire an XII, relatif au livret des ouvriers travaillant en qualité de compagnons ou garçons.*

Paris, le 10 ventôfe.

Le gouvernement de la république, fur le rapport du grand-juge ministre de la justice, le confeil d'état entendu,

A R R Ê T E:

Art. Ier. L'article II de l'arrêté du 9 frimaire dernier est applicable aux villes dans lesquelles il a été ou fera établi des commisfaires-généraux de police; en conféquence, le livret dont les ouvriers, compagnons et garçons doivent être pourvus, y fera côté et paraphé, fans frais, par un commisfaire de police, ainfi qu'à Paris, Lyon et Marfeille.

2. Le grand-juge ministre de la justice est chargé de l'exécution du préfent arrêté, qui fera inféré au bulletin des lois.

Le premier conful, (*figné*,) BONAPARTE. Par le premier conful, le fecrétaire d'état, (*figné*,) HUGUES B. MARET. Le grand-juge ministre de la justice, (*figné*,) REGNIER.

Le Maire de la ville d'Amfterdam notifie à toutes les perfonnes y concernées que les livrets dont devront être pourvus, à compter du premier août prochain, et en obéisfance aux arrêtés ci-desfus, les ouvriers travaillant en qualité de compagnons ou de garçons, leur feront délivrés par MM. les commisfaires de police dans les douze arrondisfemens de cette ville, felon l'ordre d'appel qu'ils publieront.

Il est défendu ftrictement à tous manufacturiers, fabriquants, et maîtres artisans, exerçant un métier quelconque, d'employer ni d'avoir à leur fervice, après le premier juillet prochain, aucun ouvrier, compagnon ou garçon, qui ne fe trouverait pourvu de fon livret.

Le Maire recommande à toutes les perfonnes qui pourraient s'y trouver interesfées, de s'acquiter ftrictement des obligations que la loi leur impofe, et de ne pas s'expofer à encourir les peines dont elle ménace les refractaires.

Amfterdam, le 6 Juillet 1811.

Le Maire,

DAN. CHANGUION CHSZ.

Adjoint.

het bewys te geven, dat hy vry is van alle verbintenis, mitsgaders de noodige opgaven, om tot de afgifte van een nieuw zakboekje, megt te geven, zonder hetwelk hy niet zal vermogen te vertrekken.

14. De groot-regter minister der justitie en de minister van binnenlandsche zaken zyn belast met de uitvoering van het tegenwoordig befluit, hetwelk in het bulletin der wetten zal worden geplaatst.

De eerfte conful, (*geteekend*,) BONAPARTE. Van wege den eersten-conful, de fecretaris van ftaat, (*geteekend*,) HUGUES B. MARET. De minister van binnenlandsche zaken, (*geteekend*,) CHAPTAL Voor eensluidend affchrift, De groot-regter, minister der Justitie, (*geteekend*,) REGNIER.

ADDITIONEEL befluit by dat van den 9den frimaire 12de jaar, betrekkelyk het zakboekje der ambachtslieden, als gezellen of maats werkende.

PARYS, *den 10den ventôfe.*

Het gouvernement der republiek, op het rapport van den groot-regter minister van justitie, den ftaatsraad gehoord,

B E S L U I T:

Art. I. Het IIde artikel van het befluit van den 9den frimaire II. is toepasfelyk op de fteden, in dewelke reeds commisfarisfen-generaal van politie geplaatst zyn of nog geplaatst zullen worden; diensten gevolge zullen de zakboekjes, waarvan de ambachtslieden, gezellen en maats voorzien moeten zyn, aldaar door een' commisfaris van politie kosteloos moeten worden gequoteerd en geparapheerd, zoo als zulks te Parys, Lyon en Marfeille plaats heeft.

2. De groot-regter minister van justitie is belast met de uitvoering van het tegenwoordig befluit, hetwelk in het bulletin der wetten zal worden geplaatst.

De eerfte-conful, (*get*) BONAPARTE Van wege den eersten conful, de fecretaris van ftaat, (*geteekend*,) HUGUES B. MARET. De groot-regter minister van justitie, (*geteekend*,) REGNIER.

De Maire der Stad Amfterdam, brengt by deze ter kennisfe van allen en een iegelyk, dien het aangaat, dat de zakboekjes, waarvan de werklieden, in hoedanigheid van gezel, maat of knecht werkende, ingevolge de vorenftaande Befluiten, met den eersten Augustus aanftaande, voorzien moeten zyn, aan hen zullen worden afgegeven door de Heeren Commisfarisfen van Policie, van de twaalf Arrondisfementen dezer Stad, volgens de orde der oproeping door dezelve Commisfarisfen deswegens te doen.

Zynde het aan alle Manufacturiers, Fabrikanten en aan alle Bazen, zonder onderfcheid, wel expresfelyk verboden, om, na den laatsten July eerstkomende, eenig Werkman, Gezel, Maat of Knecht in hunnen dienst te hebben of te gebruiken, die niet van het vereischte Zakboekje voorzien zal zyn.

Vermanende de Maire voornoemd, allen en eenen iegelyk dien het aangaat, aan zyne verpligting in deze ftiptelyk te voldoen, ten einde niet te vervallen in de ftraffen op de overtreding van 's Ryks Wetten bepaald.

Amfterdam, den 6den July 1811.

De Maire voornoemd:

DAN. CHANGUION CHSZ.,

Adjunct.

BUREAU VOOR INLANDSCHE VLYT. in de Kalverftraat, over 't Franfche Koffyhuis.
H U I S H O U D K U N D I G E   B E Z U I N I G I N G E N.

ROTTERDAMMER KONST-KOFFY, à 15 St. het pond. Deze allergezondste en zeer aangename *Koffy* behaald thans in verre den voorkeur boven alle Konst-Koffy-foorten, tot heden in gebruik, zoo in bezuinigend gebruik als alleraangenaamfte fmaak.

KARDOES-TABAK, à 22 St. het pond. Eene keurige zuivering der waare Holl. Tabak; dewelke even zacht op den tong rookt als uitlandsche Tabakken van *f* 3:- à *f* 4:-. NB. Deze Tabak vermengd zich op een voordeelige wyze, met alle vreemde en duure Tabak-foorten, nemende, door middel eener geringe bymenging van dezelve, de compleete fmaak der verlangde Tabak tot zich.

SCHEER-POEDER, à 12 St. het Doosje — voor Reizende een allerkeurigfte uitvinding, zynde bereid volgens het juist Engelsch Recept — de geringste hoeveelheid geeft den gebruiker een overvloedige Zeepfchuim, die extra zacht, [illegible] en zindelyk doet fcheren.

SCHRYF-INKT, à 10 en 12 St. de Flesch. Dezelve is onverwelkbaar zwart, en voldoet aan alle de oogmerken waarvoor men een goedkoop, niet vloeijend en gid-zwart *Inkt* verlangd.

SCHOEN-ZWART, à 12 St. Wanneer men eene zoo fpoedige als keurige glans als voet-cierfel verlangt, die het leder fpaard en onbegrypelyk zacht doet worden, en hetwelk aan de zindelykste kleding niet de geringste fmet mededeeld, dan zal men aan dit gid-zwart Schoenzwartsn alle gevallen de preferentie geven.

UITMUNTENDE WRYF-BALZEM, à 8 St. het Doosje. By voorkeur wordt dit zoo deugdzaam middel den voorzichtigen Huishoudster opgedragen — zy geeft aan het meubelftuk den fraaiste glans met weinig of geen moeite; zy bewaard het hout voor den wurm en doet het glansryk hard worden, in het kort, deze zindelyke en zuinige *Wryf-Balzem*, kan door geen ander *Boengoed*, van welken aard ook, verbeterd worden.

AROMATIQUE AZYN, à 28 St. de Fles; van den overheerlyke fmaak over *Salade*, enz., zy vereenigd in zich de zuiverfte geuren van alle de bekende Toekruiden, waarvan flechts *één lepel* genoegzaam is ter vervaardiging van een ruime hoeveelheid *Salade*, enz. —— Wyders kan men ter zelfde *Bureau* een compleet ftel Bulletins *gratis* geworden, over circa 100 tal zoo nuttige als fparende voorwerpen der bezuinigende huishoudkunde.

*** De Directeur van GROVESTEINS adverteert ten laatste, dat by de aanftaande trekking der Vyfde Klasfe van de 109de Keizerlyke Hollandsche Lotery, elke Zaturdag van iedere Trekweek, de Voormiddag Lyst zal gefchieden des morgens ten negen uren en de Namiddag-Lyst te twaalf uren, blyvende de verdere Trekdagen bepaald op het gewoone uur.

Alle de geenen welken iets te pretendeeren mogten hebben van of verfchuldigd zyn aan, of wel eenige Goederen, Gelden of Effecten onder hun berustende mogten hebben, aangaande of concernerende den Boedel en Nalatenfchap van DIRK REUVER, in leven Mr. Metfelaar, gewoond hebbende en op den 17den Juny jongstleden overleden binnen deze Stad, op de Laurieregracht, tusfchen de Hazen- en Konynenftraten, gelieven hiervan, zoo fpoedig mogelyk en wel uiterlyk vóór ultimo Augustus aanftaande, aan- en opgave te doen, ten Kantore van den Notaris ADAM HOUTKOPER, op de Prinfegracht, over de Roozeftraat, alhier.

*** Ten dienste van Heeren NOTARISSEN-CERTIFICATEURS in de Hollandsche Departementen, zal by de Boekverkooper J. TIEL, op den Zeedyk, No. 86, te Amfterdam, nog deze week in het licht verfchynen: *CERTIFICATS DE VIE*, volgens voorfchrift van Zyner Majesteits Decreet van 21 Aug. 1806, zeer netjes in het Koper gegraveerd, en op Postpapier zindelyk gedrukt. Gemelde Heeren *Notarisfen-Certificateurs* worden verzocht het getal Afdrukken, welke hun Ed. begeeren, aan hem of hunnen gewoonen Boekverkooper, ten fpoedigften optegeven. — Gezegde Boekverkooper TIEL is ook voornemens om, uit het Fransch vertaald, uittegeven: *Les Voyages de Rolando et de fes Compagnons de Fortune, autour du Monde, par L. F. JAUFFRET. Tom. I.* Het origineele is aan den Maire van Amfterdam vertoond.

DOORMAN en COMP., Boekverkoopers te Amfterdam, zullen ten fpoedigften, in het Nederduitsch vertaald, uitgeven: TRAITÉ DE PROCEDURE CRIMINELLE, CORRECTIONNELLE ET DE POLICE, *Suivi de* L'ANALYSE *du* CODE PENAL, *par* M. HAUTEFEUILLE *premier Confeiller à la Cour Impériale d'Orléans.* Het Origineel is aan den Heer Maire dezer Stad vertoond. — NB. Iemand befchreven of bedrukt Parkement willende verkoopen, by kleine of groote partyen, adresfeere zich by bovengemelden. Br. fr.

*** De Boekverkooper H. GARTMAN, te Amfterdam, zal in het Nederduitsch doen vertalen en uitgeeven, als het regt daartoe hebbende overgenomen van den Heer J. J. STUERMAN, te Delft. *Nouveau guide des Maires, des Adjoints et des Commisfaires de Police.* — Nog zal dezelve in het Nederduitsch uitgeven: I. *Traité des Attributions des juges de paix et de leurs différentes fonctions, par* J. J. BARBADETTI CHERMELAIS, *Advoc.* — II. *Code Administratif, par* FLEURIGEON. — De Origineelen zyn aan den Maire dezer Stad vertoond.

*** Een HEER of DAME, genegen zynde tegen primo Augustus te huuren een Gemeubileerde VOOR- en ACHTERKAMER, beiden met Stookplaats voorzien, in het midden dezer Stad, en hebbende de Voorkamer een ruim uitzicht; gelieve zich te adresfeeren by den Boekverkooper J. KIELHOORN, op de Gelderfche Kaay, by de Bantemerftraat, te Amfterdam.

By de gequalificeerde Collecteurs, zynde in Amfterdam J. Clemens van Hall en G. Clemens van Hall, H. van Eyl Sluyter, H. Munk en Zoon P. A. Munk, F. Kruys en L. Alexander, D. C. de Groot Jamin, J. Kuyper Brouwer, B. D. Martin, B. L. de Leaö Laguna en Zoonen, S. N. en J. B. de Leaö Laguna en T. A. Engelbert van Bevervoorden, zyn in deze Vyfde Clasfe van de 109de KEIZERLYKE HOLLANDSCHE LOTERY, die op Maandag den 5den Augustus 1811 zal beginnen te trekken, nog Heele, Halve, Quarte en Achtste Loten, in Koop, Prys-Courant te bekomen. Alsmede in Huur, by de Gequalificeerde Collecteurs J. Kuyper Brouwer, B. D. Martin en T. A. Engelbert van Bevervoorden, nog Heelen en Gedeelten, Prys-Courant, te bekomen.

*** Een fatfoenlyk Heer genegen zynde, by Burger Lieden, in een Toehuis, op een der aanzienlykste Grachten binnen Amfterdam, twee gemeubileerde of ongemeubileerde KAMERS te huren, waarvan de eene een fraai uitzigt heeft over de Tuinen, en tevens in de Kost te zyn, tegen primo Augustus of November aanftaande; of ook wel Ouders of Voogden voor hunnen Zoon of Pupille tot zulk eene gelegenheid inclinerende. Nader informatie is te bekomen by de Boekverkoopers H. DIEDERIKS en ZOON, in de Kalverftraat, te Amfterdam, mits de Brieven franco.

*** Men verlangt op een Kantoor voor de Voormiddagen, een bedaard Burger PERSOON, die een goede hand en Brief fchryft en van zich zelve eenig inkomen heeft, en dus provifioneel van een klein Tractement kan bestaan. Men adresfeere zich daartoe, by befloten Billetten, onder Letter Q, by den Boekverkooper A. MARS, in de Kes, No. 43, te Amfterdam. De Brieven vrachtvry.

C. J. C. LINCKERS, Makelaar, zal op Vrydag den 26ften July 1811, 's namiddags ten 5 uren, te Amfterdam, in het Nieuwezyds Heeren Logement, verkoopen: Een party Leydsche, Stolkfche, Edammer en Vriefche KAAS, benevens een party geele Zwitzerfche KAAS, BOTER, HAMMEN, OSSENTONGEN, WORST, enz. benevens een party GENEVERBESSEN. Liggende als nader by Notitie zal worden aangewezen, mits betalende één Stuiver voor den Armen.

*** Op eenen voornamen HOEDEN-FABRIEK buiten deze Stad, wordt gevraagd een bekwaam POESPAS of APPRÊEGAST, het garneren of optomen van Hoeden mede kunnende verrigten, liefst getrouwd, tusfchen de 25 en 35 Jaren. Iemand hier toe genegen zynde en voorzien van bewyzen van goed gedrag en bekwaamheid, kan zich adresferen by den Kantoor-Boekverkooper J. ELLERMAN, op den hoek van de Beurs- en Kromelleboogftegen, te Amfterdam.

*** Iemand de volledige kunde bezittende, om de geheele directie in een SPEELKAARTEN-FABRIEK te voeren, en genegen om zich als zoodanig in dezelve op zeer voordeelige voorwaarden te engageeren, adresfeeren zich in Perfoon of met gefrankeerde Brieven, aan het adres Letter N, by de Gebroeders VAN CLEEF, Boekverkoopers in de Warmoesftraat, te Amfterdam.

*** Uit de hand te koop of te huur een HUIS, ftaande in de Angelierftraat, tusfchen de Maagdelieve en laatfte Dwarsftraat, zynde zeer gefchikt tot een Spekflagers Affaire en waar in dezelve op heden nog geëxerceerd wordt, welk Huis met primo November 1811 kan worden aanvaard. Te bevragen by den Makelaar J. A. SANTINK, op de Brouwersgracht, by de Heeremarkt, te Amfterdam.

sonne de S. M., aussi librement qu'il était permis dans une époque précédente de la maladie de S. M."

„Quelques-uns des médicins de S. M. n'ont pas, sur la guérison de S. M., des espérances aussi grandes que celles qu'ils avaient exprimées le 6 avril. La persuasion ou sont les autres médecins de S. M., que S. M. guérira parfaitement, n'est pas diminuée, et tous paraissent s'accorder à regarder comme très-probable la guérison finale de S. M.; et que ni la santé corporelle de S. M., ni les symptômes actuels de sa maladie, ni les effets que cette maladie a produits jusqu'ici sur les facultés de S. M., ne donnent aucunement lieu à penser que S. M. ne sera pas parfaitement rétabli."

„(signés) *C. Cantaux, E. Ebor, Montrose, Winchelsea, Aylesford, Ellenborough, Eldon, W. Grant.*"

Pour copie conforme,

(Signé) *Chetwynd.*

Depuis le rapport, S. M. a eu un nouvel accès de sa maladie, et depuis ce moment on a cessé de lui permettre la promenade sur la terrasse.

Les nouvelles particulières de Windsor du 12, au soir, étaient défavorables.

AMSTERDAM, *le 22 Juillet.*

Le maître-des-requêtes, comte de l'Empire, membre de la légion d'honneur, préfet du département du Zuiderzee;

En conséquence des plaintes qui ont été portées contre des actes arbitraires imputés aux commissaires des corps et métiers;

Déclare que les commissaires des corps et métiers n'ont pas de caractère pour faire des saisies et prononcer des amendes; que les saisies ne peuvent être faites qu'en vertu d'un mandat de justice; que les amendes ne peuvent être prononcées que par les tribunaux; et le tout syndic, commissaire, ou membre des corps et métiers, qui, de son autorité privée, fera des saisies ou imposera des amendes, est concussionnaire et doit être puni comme tel.

Comte DE CELLES.

Le Maire de la ville d'Amsterdam mettra en adjudication publique, mardi le 6 Août 1811 à midi, et allouera au moins offrant la construction d'une partie de la digue, longue d'environ 100 mètres (ou 30 verges) comme aussi la ... Molenvliet, ... les fournitures du bois, ... et autres articles nécessaires. Tous ceux qui veulent concourir à cette adjudication peuvent lire le devis et les conditions de cette adjudication, et examiner le dessin au bureau du Commissaire des travaux publics à l'Hôtel de la Mairie de la ville d'Amsterdam journellement, excepté le dimanche, le matin depuis 10 jusqu'à 2 heures. Et trois jours avant l'adjudication, l'ouvrage à faire sera désigné sur les lieux.

Amsterdam, le 22 Juillet 1811.

F. P. CHARLÉ, *Adjoint.*

EXTÉRIEUR.

ALLEMAGNE.

MUNICH, *le 8 Juillet.*

Le 27 juin, on a exécuté à Pfaffenhofen un nommé *Dobmayer*. Il était âgé de ... marié et père de trois enfans. ... voleur. Il attestait de ... et les maisons des maîtres de poste. On estime à 150,000 florins les dommages occasionnés par les incendies; en outre plusieurs personnes y ont perdu la vie. La justice l'a atteint à la maison de poste de Pornbach au moment où il y mettait le feu, dans la nuit du 30 juin 1809. Il fut reconnu et arrêté. Le tribunal d'appel du cercle de l'Iser, par la sentence du 4 mai dernier, l'a condamné à être brûlé vif, pour avoir, d'après son aveu, mis le feu à dix endroits, à Aubing, Hajmhausen, Hekenhoven, Rohr, Schweitenkirchen, Liedach, Obermarbach, Waal, Gerching et Pornback. Le tribunal supérieur d'appel a mitigé cette sentence, et a commué la peine du feu, en ordonnant qu'il aurait la tête tranchée, ce qui a été exécuté.

kunnen zyn van denen onverwylden teruggekeerd tot eene wyze van behandeling, die wederom eenen even vryen toegang tot den persoon zyner Maj. veroorloven zoude, als op een vroeger tydstip van zyner Majesteits ziekte plaats had."

„Sommigen van zyner Majesteits artsen hebben ten aanzien van het herstel zyner Maj. niet zoo veel hoop, als zy op den 6den April hadden te kennen gegeven. De overtuiging waarin zyner Majesteits overige geneesheeren zyn, dat Z. M. volkomen herstellen zal, is niet verminderd, en allen schynen overeenstemmen in de verwachting, dat de volkomene genezing van Z. M. hoogst waarschynlyk is, en dat noch zyner Maj. ligchaams-toestand, noch de tegenwoordige kenteekenen van hoogstdezelfs ziekte, noch de uitwerkselen welke die ziekte tot nog toe op zyner Maj. vermogens heeft te weeg gebragt, eenige aanleiding geven, om te denken, dat Z. M. niet eindelyk herstellen zal."

(Geteekend) *C. Cantuar, E. Ebor, Montrose, Winchelsea; Aylesford, Ellenborough, Eldon, W. Grant.*

Voor kopy conform.

(Get.) *Chetwynd.*

Sedert het ingeleverd verslag heeft Z. M. eenen nieuwen aanval der ziekte ondergaan, en van dien tyd af, is het aan hoogstdenzelven niet meer geoorloofd op het terras te wandelen.

De byzondere berigten uit Windsor, van den 12den des avonds, waren ongunstig.

AMSTERDAM, *den 23sten July.*

De rekwestmeester, ryksgraaf, lid van het legioen van eer, prefekt van het departement van de Zuiderzee;

Ten gevolge van ingebragte klagten tegen willekeurige handelingen van commissarissen der gilden;

Verklaart, dat deze commissarissen geene qualiteit hebben, om aanhalingen te doen of boeren op te leggen; dat zoodanige aanhalingen niet mogen geschieden, dan uit krachte van een mandament van justitie; dat de boeten niet mogen worden opgelegd, dan door de regtbanken, en dat elk deken, commissaris of gildebroer, die op zyn byzonder gezag aanhalingen zal doen of boeten opleggen, gestraft zal worden als schuldig aan knevelaryen.

Graaf DE CELLES.

De Maire der Stad Amsterdam zal op Dingsdag den 6den Augustus 1811, des middags ten 12 uren, publiek, ... het verleggen van een gedeelte Zeedyk, ter lengte van ... het ... St. ... met de levering van het benoodigde Ryshout, enz. Bestek en condition dezer aanbesteding liggen ter lezing, benevens de daar by behoorende teekening ter bezigtiging, op het Stadhuis, ten Kantore van den Commissaris der publieke Werken, dagelyks, den Zondag uitgezonderd, des morgens van 10 tot 2 uren, en zal drie dagen voor de besteding, aanwyzing in loco worden gedaan.

Amsterdam, den 22sten July 1811.

F. P. CHARLÉ, *Adjunct.*

BUITENLANDSCHE BERIGTEN.

DUITSCHLAND.

MUNCHEN, *den 6den July.*

Den 27sten Juny heeft men te Pfaffenhoven een' zekeren *Dobmayer* onthoofd, ... jaren oud, gehuwd en vader van drie ... kinderen. Sedert ... in brand ... daarin. Men schat ... by door deze brandstichtingen heeft aangerigt, op 150,000 guldens; verscheiden personen hebben er daarenboven het leven by ingeschoten. Het geregt heeft hem by het posthuis van Pornback gevat, op het oogenblik dat hy in den nacht van den 30sten Juny 1809 het huis in brand stak, werd hy herkend en aangehouden. De regtbank van appel van de Iserkreits heeft hem by vonnis van den 4den Mei ll. veroordeeld om levendig verbrand te worden, naar hy volgens zyne bekentenis op tien plaatsen had brand gesticht; als te Aubing, Hajmhausen, Hekenhoven, Rohr, Schweitenkirchen, Liedach, Obermarbach, Waal, Gerching en Pornback. Het hooge geregtshof heeft dit vonnis verzacht en de straf van verbranding in onthoofding veranderd, door te bevelen dat hem het hoofd zoude afgeslagen worden, het geen ook geschied is.

NB. In de *Advertentie*, geplaatst in onze voorgaande, wegens het overlyden van *Jan van ...* ... in de onderteekening: ... *H. E. Roelands*, ... *Roelans.*

Amsterdam, den 23sten July 1811.

PRYZEN DER ...

Holl. Rescriptien				9	à	9½
Vrye Neg. dito	2½	pCt.		22	à	22½
Nat. Schulden ...	2½	—		12¼	à	12¼
Inschryving ...	2½	—		11½	à	12
Nat. Losrenten	3½	—		8¼	à	8¼
Obl. Rusland	5	—		57¼	à	57½
— Weenerbank	5					
— dito	4					
Certific. dito	5	—		16	à	16½
— Sparne	5½	—		14½	à	15
Tiers Consolidés	5					
Certific. dito	5	—		76½	à	77½
Pruissen	5	—		60½	à	61
Losr. Domeinen 1801	4	pCt.				
— Vrye Neg. 1802	5	—		11½	à	12½
2e Jarige ...				7½	à	8
Losr. Vrye Neg. 1807	6	pCt.		27½	à	28¼
— ... 20 Mill.	6	—		26½	à	27½
— Neg. 30 Mill.	7	—		16½	à	17½
Dom. Papier				27	à	27½
Synd. Bons				35½	à	36½

*** Ondertrouwd

P. B...

en

J. W. ... D. A.

... 1811.

... zeer voorspoedig ... GROIDEVILLE, Huisvrouw van

ISAAC BONSQUET.

... den 20den July 1811.

*** Heden verlost, zeer voorspoedig, van eene welgeschapene DOCHTER, BARBARA ... VAN DEN BERGHEN, geliefde Echtgenoote van

JAN GEORGE TEN SANDE.

Amsterdam, den 20sten July 1811.

*** Heden beviel van twee Kinderen, zynde eene DOCHTER en een ZOON, JOHANNA CATHARINA JACOBS, geliefde Huisvrouw van

PIETER JAC. PZN. ROCQUETTE.

Amsterdam, den 21sten July 1811.

*** Heden namiddag, circa 5 uren, stierf tot onze groote droefheid, ons teedergeliefd, eenigst en veelbelovend Kind, WILLEMINA ELIZABETH (uit des eerstondergeteekenden eerste huwelyk verwekt) aan de gevolgen der Mazelen, in den jeugdigen leeftyd van 8 jaren en ... Maanden.

L. M. TUENEKE.
E. M. TUENEKE,
Geb. VERWORST.

Amsterdam, den 17den July 1811.

*** Heden trof my de gevoeligste slag myns levens, naadien het den almagtigen God behaagd heeft mynen waardeen zeer geliefden Man, JOHANNIS CORNELIS EVERTZ, heden avond, tusschen half zeven en zeven uren, in den jeugdigen ouderdom van 37 jaren, na eene genoegelyke Echtverbindtenis van ruim 8 maanden, uit myne liefde-armen en dat van zyn eenig Voorkindje, tot zich, in zyne eeuwige heerlykheid, zoo als ik zulks op goede gronden vertrouwe, van ons weg te rukken; zyn sterfuur was zacht, maar zyne ziekte pynelyk en langdurig. Ik houde my overtuigd dat allen, die het braaf karakter des Overledenen gekend hebben, wel deel in myne gevoelige droefheid zullen willen nemen en my van Condoleantie-Brieven gelieven te excuseren.

MARIA KOSTER,
Weduwe J. C. EVERTZ.

Thamen aan den Amstel, den 21sten July 1811.

*** Het behaagde den algoeden Schepper, heden avond, om treeks 11 uren, myn teedergeliefden Man, BENJAMIN ISAK, in den ouderdom van ... jaren, uit myne armen weg te rukken. Ik beween in hem een' goedaartigen en teederen Echtgenoot, terwyl zyne Vaderlooze Broeders- en Zusters-Kinderen het verlies eenes Voeders, Opzieners en opregte Gids beseffende, hunne uitermate groote smerte by de myne voegen en zich tevens met my bemoeijen, zyne in ouderdom hooggevorderde Moeder alle mogelyke troost by te brengen. Allen, die zyn deugdzaam, eerlyk en milddadig hart gekend hebben, zullen in hem een waren menschenvriend betreuren en gewis in myn lyden deel nemen, waarvan ik my, zonder brieven van rouwbeklag, verzekerd houde.

TRYNTJE ASSER COHEN,
Wed. BENJAMIN ISAK.

Amsterdam, den 22sten July 1811.

*** *Noordwyk Binnen.* Den 23sten July 1811 is zeer voorspoedig verlost, van eene welgeschapene DOCHTER, CHRISTINA SEBASTIANA EMANTS, geliefde Huisvrouw van

B. VAN DER FEEN,
Predikant.

*** Heden verloste, voorspoedig, van eene DOCHTER, JOHANNA HENRIETTA VAN YSSELDYK, Echtgenoote van

JOAN CALKOEN.

Amsterdam, den 24sten July 1811.

TOONEEL-BERIGT.

De gecombineerde Amsterdamsche Tooneelisten, bestuurd door Mejuffrouw de Wed. *de Bruyn*, ... *Beverwijk*, zullen de eer hebben, in de nieuwe ..., op het Weesperveld, naast de Fransche ..., eenige Tooneel-Representatien te vertoonen, waarvan de eerste zal zyn op Zaturdag, den ... July 1811. Men zal alsdan ten Tooneele voeren: AZEMIA of DE WILDEN, Tooneelspel met Zang, gevolgd van HET GEHEIM, Blyspel met Zang, waar in de Rol van *Cicilia* door Mejuffrouw *de Bruyn* zal vervuld worden.

*** By H. MOOLENYZER, Boekverkooper, op ... alhier, wordt thans uitgegeven: WEEKBLAD voor den Gemeenen Man, ter inlichting in het ... Napoleon. Van dit zoo belangryk als nuttig Blad, waarvan reeds 12 Nommers het licht zien, is de ... ieder Nommer 4 Duiten, en wordt tweemalen per week vervolgd. — Bovengenoemde geeft ook uit: SAMENSPREKKEN tusschen twee Kooplieden, ter inlichting in het *Wetboek van Koophandel*, op eene ... wyze voorgesteld; à 1½ Stuiver ieder Nommer.

Te Amsterdam, ter STADS-DRUKKERY, op het Rokin.

A°. 1811. **VERVOLG** N°. 89

VAN DE

AMSTERDAMSCHE COURANT,

DONDERDAG DEN 25sten JULY.

OPROEPING VAN CREDITEUREN.

De Ondergeteekende, als by Besluit van de Regtbank der eerste Instantie, waarnemende de zaken van de Regtbank van Koophandel, in dato 11 April l. l. benoemd tot provisionele Curators in den Boedel van MICHIEL NOBACK, gewoond hebbende op de Zeedyk; roepen op, alle de Crediteuren van voorsz. Boedel, welkers pretentien zyn gewettigd, om, in Persoon, of by behoorlyke procuratie, op Maandag den 19den Augustus aanstaande, des morgens ten elf uren, te compareren op het Stadhuis alhier, ter plaatse alwaar de tweede Kamer van de Regtbank gewoon is hare zittingen te houden, ten einde, onder voorzitting van den Heer Commissaris, aan te horen het verslag, opzichtelyk de handelingen en verrigtingen door de Ondergeteekenden in voorn. Boedel gehouden, en tevens aan hun voortedragen de propositien van accord, welke tegen dien tyd voor en van wegen den Failliet zullen zyn geconcipieert; alles in overeenkomst van het 514de en volgende Artikelen van het Wetboek van Koophandel.

Amsterdam, den 21sten July 1811.

S. V. PADDENBURGH.
By absentie van
Mr. W. Y. VAN HAMELSVELD.
Provisionele Curators in den bovengemelden Boedel.

PRYZEN DER PERCEELEN;

Geveild op Maandag den 22sten July 1811, in het Oudezyds Heeren Logement.

No.	Perceel	Prys	Kooper
1.	Een DUBBELD HUIS en ERVE, op de Prinsegracht, by het Molenpad, No. 222.	f 8000:-	Opgehouden
2.	Een PAKHUIS en ERVE, genaamd *'t Fortuin*, op de Zwanenburgwal, No. 69.	5400:-	Dito.
3.	Een KOOPMANS HUIS en ERVE, op de Keizersgracht, Z. Z. by de Brouwersgracht.	4005:-	Dito.
4.	Een HUIS en ERVE, in de Oostenburger Middelstraat, No. 2.	200:-	*de Solla.*
5.	Een dito, op de Lyubaansgracht, by 't Leidscheplein, No. 129.	[illegible]	*van Balkenschoten.*
6.	Een PAKHUIS en ERVE, naast dito, No. 128.		
7.	Een dito, in de korte Leidsche Dwarsstraat, No. 130.	389:-	*v. d. Broek.*
8.	Een WINKELHUIS en ERVE, in de eerste Laurier-Dwarsstraat, by dito Straat, No. 6.	1445:-	*Tissel.*
9.	Een dito, ACHTERHUIS en ERVE, (in één koop) in de eerste Roze-Dwarsstraat.	720:-	*Jonkernout.*
10.	Een HUIS en ERVE, op de Weesperstraat, by de Achtergracht, No. 84.	2625:-	*van Balkenschoten.*
11.	Een dito, op de Egelantiersgracht, W. Z. by de derde Dwarsstraat, No. 87.	620:-	*Reuvekamp.*
12.	Een dito, in de Nieuwe Lelystraat, Z. Z. by de tweede Dwarsstraat, No. 178.	1900:-	*Palmboom Jr.*
13.	Een dito, in de Rozestraat, Z. Z. by de Prinsegracht, No. 181.	1000:-	*Opgehouden.*
14.	Een dito, in de Lange Heistraat, tusschen het Smallepad en Teerpleintje, No. 24.	190:-	*Palmboom Jr.*
15.	Een HUIS en TUIN, genaamd *Slooten*, by de Leidsche Poort, op het Stads Bolwerk.	5575:-	*Opgehouden.*
16.	Een HUIS en ERVE, in de Kerkstraat, by den Amstel, No. 35.	1708:-	*Dito.*
17.	Een dito, in de St. Jansstraat, by de Bierkaai, No. 42.	760:-	*de Vriend.*
18.	Een dito, in de Dommerstraat, by de Brouwersgracht, No. 3.	205:-	*Opgehouden*
19.	Een dito, in de Tuinstraat, by de eerste Dwarsstraat, No. 204.	600:-	*Dito.*
20.	Een WINKELHUIS en ERVE, op de Leidschestraat, by het Leidscheplein, No. 50.	2030:-	*Tissel.*
21.	Een dito, in het Schippersstraatje, by de Gelderische Kaai, [illegible]	500:-	*Ryskogel.*
22.	[illegible] aan de Schager[illegible] Getegte van Nieuwer-Amstel, No. 581.	135:-	*Frensel.*

J. M. Guepin, A. de Waal Molefyt Jr., W. van der Vliet en J. Broefe Alexsz., Makelaars, zullen op Zaturdag den 17den Augustus 1811, te Haarlem, in 't Logement *Het Gulde Vlies*, in publieke Veiling verkoopen: No. 1. Een extra fraaije en zeer aangenaam gelegen HOFSTEEDE, genaamd *VOORDUIN*, staande en gelegen in de Buurt van Bloemendaal, onder de Banne van Adibertsberg of te Bloemendaal, voorzien van een extra groote Heeren Huizinge, opgaande met eene groote Arduinsteene Trap, en van diverse zoo behangen Beneden- en Boven-Kamers voorzien, een Gang met zwaare Marmere Platen bevloerd, Kleerzolder enz., en onder deze Huizinge een Onderhuis met Meiden- en Knechts-Kamers, Desert-Kamer, Kockkeuken met alle commoditeiten, Wyn- en Provisie-Kelders, Turfhok enz., verder op de Plaats eene compleete Stalling voor tien Paarden, Koetshuis, Berghok enz., nog een Biljard-Kamer, waarby een compleete Menagerie met een gemetselde Eenden-Kom, Hoender- en Duivenhokken enz., hebbende de Heeren Huizinge de allerаangenaamste en wydstgestrekte uitzichten over een groote Laan op de Plaats, een groote Karper-Kom, de Landen naar den Delft, de Kleeverlaan naar de Stad Haarlem enz.; verder eene extra schoone en naar den nieuwsten smaak aangelegde PLAATS, doorsneden met diverse Singerpaden, Boomgaarden, Broei- en Trekkasten, Karsse-Boomgaard, Moestuin enz., aan het einde van deze Plaats een extra groote Korpsl, zyn uitzicht hebbende over de Heerenweg, enz., zynde dit Perceel geteekend C 26 A. — No. 2. Zeven Stukken extra goed en wel toegemaakt WEI- of HOOILAND, alsmede een Stuk MOESLAND, gelegen achter deze Hofsteede, en strekkende tot aan den Delft, te famen groot 5 Morgen 121 Roeden. — No. 3. Een ASPERSIE-TUIN, gelegen over deze Hofstede aan den Heerenweg, en mede genaamd *VOORDUIN*, groot 142 Roeden, Breder by Biljet en berigt by bovengenoemde Makelaars. De Bewyzen van Eigendom en Veilcondities zullen, drie dagen vóór- en op den Verkoopdag, te zien zyn ten Kantore van den Notaris J. SCHOLTING, in de Zylstraat. Het Perceel No. 1 zal dagelyks te zien zyn, (except des Zaturdags, Zondags en Maandags) mits voorzien zynde van een Briefje door een der Makelaars onderteekent.

NIEUW TARIF,

Der inkomende en uitgaande Regten van de Douanes en Scheepvaart in het Fransche Keizerryk, uit het Fransch vertaald, naar de laatste vernieuwing van Tarif in de Maand Mei laatstleden, hetzelve houdt mede in: de Akte van Franfisatie, Congé-Paspoorten, Last- en Veilgeld, en wat van elk moet betaald worden en welke Schepen uitgezonderd, als ook wegens de betaling der Regten van Expeditie en derzelver bedrag; Regten van Acquit Permis, en Certificaten van Visschers Vaartuigen en Kustvaart, als ook de byzondere bepalingen voor de Hollandsche Departementen, van Steenkolen, Meel, Brood, Beschuit en Granen; Tabak, Genever, sterke Dranken en Bieren. Zynde dit geheel onontbeerlyk Werkje zeer compres en als een Zakboekje gedrukt, ten dienste van alle Kooplieden en Cargadoors; wordt thans uitgegeven by E. MAASKAMP, te Amsterdam en derzelfs Correspondenten.

GUIDE DES VOYAGEURS, inhoudende alle voorname Routes van Amsterdam naar Parys, Leipzich, Frankfort en Hamburg, Frankryk, Holland en Duitschland, met een gekleurde Kaart, waar op men de juiste afstanden van ieder plaats [illegible] kan; de Tarifs, wat men in Frankryk, Holland en Duitschland betalen moet, de aanwyzing van Artikementen in ieder Plaats, het Merkwaardigste in dezelve te bezigtigen, de voornaamste Logementen [illegible] in het generaal te observeeren heeft; by E. MAASKAMP, te Amsterdam.

NIEUWE KAART, *van de Noordzee en Baltique*, inhoudende het noordelyk gedeelte van Frankryk, de Hollandsche Departementen, die van de Eems, Inferieur, Bouches du Weser, Bouches de l'Elbe, Denemarken en gedeeltelyk Zweden, Duitschland, als Pruissen en Westphalen. Deze ongemeene schoone Kaart, door den beroemden C. VAN BAARSEL gegraveerd en op groot Velin Papier gedrukt, wordt heden uitgegeven by E. MAASKAMP, te Amsterdam.

NIEUWE KAART *van de zeven Departementen van Holland*, in de verdeeling van Departementen, Arrondissementen en Kantons, nevens een klein Werkje hier by, ter aanwyzing welke Gemeente, Gehugte en Kerspelen in ieder behooren. De prys met het Boekwerkje à f 1:12:-. Te Amst. by E. MAASKAMP.

AMSTERDAM, *verdeeld in Kantons en Arrondissementen*, waar in men met of zonder Kaart en een Alphabetisch Boekje, in een opslag van het oog zien kan, welke Straten, Grachten en Stegen onder ieder behooren, als ook het adres en benamingen van alle Vrederegters en Commissarissen der Politie, en by welke die behooren. Te Amsterdam by E. MAASKAMP.

Patronen en Desseins om te borduren, naar de nieuwste smaak voor Dames, meer als 400 nommers voor Kleding, Doeken, Schaals, Festonnen en Vesten, Grès en Petit Point, zyn thans te bekomen by E. MAASKAMP, te Amsterdam.

A V E R T E N T I E.

PUBLIEKE VERKOOPING TE DORDRECHT, *op Woensdag den 31sten July dezes Jaars 1811 en volgende dagen*, van het uitmuntend en zeer aanzienlyk Kabinet SCHILDERYEN, zoo als hetzelve is nagelaten door den Heere *AREND VAN DER WERFF VAN ZUIDLAND*, in leven gewoond hebbende te Dordrecht; bestaande in de Kunststukken der voornaamste Meesters, als:

[illegible] Asselyn.	M.-M. la Fargue.	F. van Mieris, de Oude.	G. Smak Gregoor.
[illegible] Backhuisen.	Fredriks.	W. van Mieris.	J. Steen.
[illegible] van Balen.	J. van Goijen.	F. van Mieris, de Jonge.	J. Steen de Delftsche.
[illegible] Bega.	J. Griffier.	L. de Moni.	A. van Stry.
[illegible] Begein.	J. van der Heyden.	Mortel.	J. van Stry.
[illegible] van Berchem.	G. de Heusch.	J. Moucheron.	[illegible] van den Tempel.
[illegible] Beenen.	M. de Hondecoeter.	A. van der Neer.	[illegible]
[illegible] en A. Both.	P. de Hooge.	E. van der Neer.	[illegible]
[illegible] Brakenburg.	J. Horemans.	A. van Ostade.	[illegible]
[illegible] van Brekelenkamp.	J. P. van Horstock.	J. van Ostade.	A. van de Velde.
[illegible] Breuzel.	A. Houbraken.	A. Palamedes.	Lieve Verschuur.
[illegible] van der Burgh.	J. Janson.	J. Potteney.	M. Versteegh.
[illegible] van der Burgh.	J. C. Janson.	P. Potter.	A. de Visser.
[illegible] Carré.	P. Koning.	Rembrand van Rhyn.	A. de Vois.
[illegible] Cuyp.	C. Kuipers.	C. van Riete.	G. B. en J. Weenix.
[illegible] van Delen.	G. de Lairesse.	P. P. Rubbens.	A. van der Werf.
[illegible] Dietrich.	J. Jos. Laquy.	J. Ruisdaal.	Philip Wouwermans.
[illegible] van der Does, de Oude.	Lingelbach.	G. Schalken.	Pieter Wouwermans.
[illegible] Dou.	G. Matton.	P. E. Schaubrock.	J. Wynants.
[illegible] Ducq.	G. Metzu.	M. Schouman.	Wyntrank.
[illegible] Dufart.	A. Meuleman.	K. Slabbaert.	En meer andere.
[illegible] van der Eyk.	H. van der My.	J. van der Sluy.	

[illegible] zullende deze Verkooping gehouden worden onder directie en toezigt van de Heeren Kunst-Schilders [illegible] VERSTEEGH, A. en J. VAN STRY en M. SCHOUWMAN, by welke de door dezelve onderteekende [illegible] Billetten ter bezigtiging, gelyk ook de Catalogus en verdere informatien te bekomen zyn.

ZEGT HET VOORT.

J. Wesseling en H. Wesseling, Makelaars, zullen op Vrydag den 26sten July 1811, 's namiddags ten 4 uren, te Amsterdam, in de witte Zwaan, op den Nieuwendyk, presenteren te verkoopen: Een extra mooije frisse party Rhynsche GREENEN, RONTHOUTEN, VUGTEN, DENNEN en DIKBALKEN, diverse soorten DEELEN, een partytje WAGENSCHOTTEN, PYP- en WATHOUTEN en andere HOUTWAREN. Liggende als by Notitiën wordt aangewezen, die aan het Kantoor van BONTEKONING en AUKES te bekomen zyn.

J. Jarman, J. Toorenburg en H. Kroon, Makelaars, zullen op Maandag den 12den Augustus 1811, 's avonds ten 5 uren precies, in het Oudezyds Heeren Logement, verkoopen: No. 1. Een WINKELHUIS en ERVE, op de Marnixgracht, tusschen de Haarlemmersluis en Sparendammerbrug, daar vele Jaren VERFWAREN en KOFFY- en THEEWINKEL in gedaan is en nog gecontinueerd wordt. — En No. 2. Een HUIS, LOOTS en STYGER, benevens daar achter gelegen fraaie TUIN en ERVE, genaamd *Vaart- en Landzigt*, buiten de Haarlemmer Poort, aan den lagen Weg, by de 100 Roeden, te zien met een Briefje door een der Makelaars geteekend. De bewyzen van Eigendom en Veilconditiën zullen vier dagen vóór- en op den Verkoopdag, des voormiddags te zien zyn, ten Kantore van den Notaris E. STOEZAK, woont op den Haarlemmerdyk, te Amsterdam.

G. Altius, J. P. Hebel, D. Lutz, H. Altius en M. M. Steenhouwer, Makelaars, zullen op Maandag den 19den Augustus 1811, des namiddags ten 4 uren, te Amsterdam, in de Witte Zwaan, op den Nieuwendyk, presenteeren te verkoopen: Een extra groote en mooije (byna de eenigste daarvan overig zynde) party Rixasche Masten, van 12, 14, 16, 18 en 20 palm, 60, 70 à 80 voet; een party Rhynsche Greene Vugten, Dennen- en Dikbalken, diverse sortimenten Deelen en Sparren, extra mooije Eiken Brabandsche Ribben, Rhynsche Daigen, en andere HOUTWAREN meer. Liggende als by Notitiën wordt aangewezen, die aan het Kantoor van ROOS en BOEYINK zullen te bekomen zyn.

